

## Xojon carta-la San Pablo xi kiskii ítjòn-la jè Timoteo

### *Kó tsò Pablo nga sñixat'aà Timoteo*

<sup>1</sup> 'An, Pablo, tikjiù-lè xojon jè, nga 'an tsibíxáya-na Jesucristo, nga k'oas'in kitsjaà okixi Nainá xi ochrjekàjiin-ná kjo'in ko Na'èn-ná Jesucristo nga titsachiñá-lá kjondaà-la.

<sup>2</sup> Ngaji Timoteo, koni tsà ki'ndí ts'an xan-lè nga 'an tsakoòyandaà-lè koni s'in mokjeiín-ná it'aà ts'e Cristo. Nainá xi Na'èn-ná ko Na'èn-ná Jesucristo kàtatsjá-lè kjondaà, kàtahimakeè-lè, kàtas'e-la kjoa'nchán jjiin inima-lè.

### *Pablo tsibínè-la Timoteo nga siikixiya xita xi kj'eii kjohítsjeèn okóya*

<sup>3</sup> Koni s'in tsibìtsi'ba-lè k'e nga kiaà nangui Macedonia, yaá tijní naxandá Éfeso mé-ne nga kichakjáya-la xita xi mìtsà 'én kixi nchihokóya jjiin naxandá-la Nainá.

<sup>4</sup> Ngaji Timoteo, k'oaá s'in tjínè-la jñà xita koi, kii sí's'in-la cuento jchínga xi mìtsà kixi kjoa tikoá kii kii sí's'in-la kjoa xi mìkii fehet'aà ts'e xita jchínga kjòtseé. Kjoa koi nímé chjí-la. Tà síkjaán-kjoè-ná. Mì kii osìko-ná nga mokjeiín-ná it'aà ts'e Cristo mé-ne nga koma sikitasoán koni s'in mejèn-la Nainá.

<sup>5</sup> Xá xi tibìnè-lè, jè-né nga tsjeè tíjna inima-ná, nga tsjeè tjín kjohítsjeèn-ná koa nga nguì ndaà

mokjeiín-ná; yaá nchrobát'aà-ne nga sítjòchaà xinguaá.

<sup>6</sup> Tanga tjin i'nga xita xi xin ndiyá tjimaya; tà koií joóya-ne 'én xi nimé chjílà.

<sup>7</sup> Mejèn-là maestro ts'e kjoťixoma-là Nainá kitsajna. Tanga tijnà-ne, skanda mìkì machiya-là 'én xi chja nga 'ño chja nga tsò nga kixi kjoa.

<sup>8</sup> Tjìin-ná nga jè kjoťixoma xi kitsjaà Nainá, ndaà tjin tsà k'oas'ín kochjeén koni s'ín mejèn-là Nainá.

<sup>9</sup> Ya-ná, kjoťixoma-là Nainá, mìtsà ts'e jñà xita xi ndaà s'ín. Ts'e-né jñà xita xi mìkì 'nchréñjon koa mìkì síkitasòn; ts'e-né xita xi mìkì beèxkón Nainá koa ótsji jé; ts'e-né xita xi mì tsjeè tjin kjohítsjeèn-là xi tjé beèhikon jè kjoatsjeè-là Nainá; ts'e-né xita xi sík'en na'èn-là ko nea-là, ko ngats'iì xita xi xita sík'en.

<sup>10</sup> Tikoā ts'e-né jñà xita xi kjoa chijnguií s'ín, jñà xi xita xa'nda, xita xi xikjín fikò chijé nga otijna. Tikoā ts'e-né jñà xita ndiso ko xita xi mìtsà 'én kixi chja, jñà xita xi ch'o tjin kjoa xi s'ín xi kondra ts'e kjohítsjeèn xi kixi tjin.

<sup>11</sup> Jè kjohítsjeèn kixi, k'oáá tjin xi okóya jñà 'én jeya-là Nainá xi kjoa ts'e Cristo. Nainá xi 'ño jeya tjna, jè kisìngatsja-na nga 'an kichjàya 'én koi.

*Mé kjoa-ne nga kitsjaà-là kjondaà Nainá jè Pablo*

<sup>12</sup> Tsjaà-là kjondaà Na'èn-ná Jesucristo. Ndaà chjílà nga kitsjaà-na nga'ño tikoā ndaà kijtseè ikon-na nga 'an kisìngatsja-na xá-là,

<sup>13</sup> nas'ín k'e nga sa ítjòn, 'ño ch'o kis'iaàn; kichjàjno-là Nainá; kondra kùtjingui-là; toòn kijt-

see x̄ita-la. Tanga kjòhimakeè-na Nainá, nga kj'èè kii be, koa kj'èè kii mokjeiín-na it'aà ts'e Cristo.

14 Tanga jè kjotjò-la Na'èn-ná isaá 'ñó tse kits-jaà-na t̄ikoā kisihiseèn-na nga mokjeiín-na kō kit-sjaà-na kjoatjòcha-la nga jè Cristo t̄ijnakoā.

15 Jñà 'én koi, nguì 'én kixi-né. Mochjeén-né nga kokjeiín yije-la x̄ita nga jè Jesucristo j'ì i isò'nde nga kochrjekàjiiin kjo'in ngats'ìi x̄ita xi jé t̄jín-la. Ngats'ìi x̄ita xi ch'o s'ín, 'aán t̄jna ítjoàn nga tsohot-sjià jé.

16 Nas'ín 'ñó ch'o kis'iaàn, Nainá kis'e-la kjohimatakòn it'aà ts'an. Jñà x̄ita, k'e nga skoe kó s'ín kisìko-na Na'èn-ná Jesucristo, nga 'ñó t̄jín-la kjoatsetakòn, t̄ikoāá kokjeiín-la it'aà ts'e Cristo nga s'e-la kjoabinachon n̄ita mé n̄achrjein-ne.

17 Nainá, 'nga kàt̄ijna, kàtas'e-la kjoajeya n̄ita mé nó, n̄ita mé n̄achrjein-ne nga jè otixoma n̄ita mé n̄achrjein-ne koā mìkii kjoehet'aà n̄achrjein-la n̄ita kjé-ne, t̄ikoā mìkii tsejèn ñánda t̄jna koā nguì jè tajngò xi Nainá. K'oas'ín kàtama.

18 Ngaji Timoteo koni tsà ki'ndí-na xan-lè, sìngatsja-lè 'én koi, koni s'ín kitsò x̄ita xi kisìkjeén Nainá nga kiiçj̄a it'aà tsiji, mé-ne nga it'aà ts'e 'én koi, tsjá-lè nga'ñó nga ndaà sixá-la Nainá koni s'ín sixá soldado.

19 Ndaà kàtakjeiín-lè it'aà ts'e Cristo, t̄ikoā ndaà kàt̄ijna kjohítsjeèn-lè. Tjín i'nga x̄ita xi mìkii kisìs'in kjohítsjeèn xi ndaà t̄jín. K'oāá komà-ne nga kisìkje-la ikon nga mì t̄i kii kòkjeiín-la.

20 K'oāá s'ín komàt'in jè Himeneo kō Alejan-dro xi 'an kisìkítsajnakoāa x̄ita neíí mé-ne nga kàtakixiya-ne nga mì taxk̄i k̄ichjajno-la Nainá.

## 2

### *Mochjeén-né nga kítsi'batjiá xinguiáá*

<sup>1</sup> Jè kjoa xi ìsa 'ñó mochjeén, k'oaá s'ín tibìnè-nò nga titsi'batjiò ngats'ìi xíta, tìnókjoat'aà-là Nainá, tìtsi'ba-là Nainá, tjiù-là kjondaà it'aà ts'e ngats'ìi xíta xi tjin nga tjtisa isò'nde.

<sup>2</sup> Mochjeén-né nga kítsi'batjiá xi xitaxá ítjòn títasajna kò ngats'ìi xi kjotíxoma tjiya tsja mé-ne nga 'nchán kítasajna-ná tikoá tafí tafí sijchá yijo-ná tikoá jchaxkoán Nainá kò jchaxkoán kjoa xi ndaà tjin.

<sup>3</sup> K'e nga k'oas'ín s'eén ndaà tjin koa ndaà sasén-la Nainá xi ochrjekátji-ná kjo'in.

<sup>4</sup> Nainá, jè xi mejèn-la nga ngats'ìi xíta kítjokàjiin kjo'in tikoá sijjiin-la kós'ín tjin xi kjoakixi.

<sup>5</sup> Tà jngoò ma Nainá; tikoáá tà jngoò ma xíta xi chjatji-ná it'aà ts'e Nainá, jè xíta xi Jesucristo 'mì.

<sup>6</sup> K'e nga kichàya naxrjein-la Nainá, Jesucristo kitsjaà kjotjò yijo-la nga k'en mé-ne nga kochjítji-ne ngats'ìi xíta nga ma kítjokàjiin kjo'in. K'oaá s'ín kis'iin nga kisijiin yije-la xíta.

<sup>7</sup> 'Aán kjòngatsja xá jè nga 'an tsibíxáya-na Cristo nga kichàya 'én ndaà-la tikoá kokoòya-la jñà xi mìtsà xíta judío nga kòkjeiín-la it'aà ts'e Cristo tikoá skoe xi kjoakixi. 'Én kixií xi tìxan-lè, mìtsà 'én ndiso.

<sup>8</sup> It'aà ts'e xíta x'in, mejèn-na k'e nga chjat'aà-la Nainá nità ñánda i'nde títasajna, tsjeè kàtasíkítasajna inima-la k'e nga skímìtjen-la tsja Nainá. Kì kjoajti tjiin inima-la, koa kì nchikjaán-kjoò-jèn.

<sup>9</sup> Tikoá jñà íchjín, jè nikje xi ndaà ok'in-la kàtakjá. Kì nikje chí ókjá. Kì taxki sí'ñójno skò kò

yijo-la tsojmì xi 'ñó chjí koni kicha oro ko perla. Chiba chiba kàtindaà yijo-la mé-ne nga mì xita skótsejèn-jno-ne.

<sup>10</sup> Ta saá xá xi ndaà tjín kàtas'ín koni s'ín ok'in-la jña íchjín xi beèxkón Nainá.

<sup>11</sup> Jña íchjín jyò kàtitsajna k'e nga skóta'yà 'én-la Nainá; kàta'nchréñijon-la jè xi okóya.

<sup>12</sup> An, mìkii tsjaà'nde nga jña íchjín kotixoma-la xi xita x'in koa kokòya-la. Íchjín, jyò kàtitsajna.

<sup>13</sup> Koií kjoa-la jè Nainá ítjòn tsibíndaà Adán, iskan tsibíndaà Eva.

<sup>14</sup> Mìtsà jè Adán xi kichonachan-la; jè Eva xi chjoón-la. K'oaá s'ín komà-ne nga kisakò jé-la.

<sup>15</sup> Tanga, jña íchjín, tsà sìikitasòn koni s'ín mejèn-la Nainá nga s'e-la ixti, kitjokàjín kjo'in. Mochjeén-né nga ndaà kokjeiín-la ít'aà ts'e Cristo, nga s'e-la kjoatjòcha, nga tsjeè kítsajnakò Nainá koa ndaà sìijchá yijo-la.

### 3

#### *Kjoa xi mochjeén ts'e xita xi síkinda naxandá-la Nainá*

<sup>1</sup> 'Én jè, nguì 'én kixi-né: Tsà tjín jngoò xita xi mejèn-la xá nga naxandá-la Nainá sìikinda, 'ñó ndaà tjín xá xi mejèn-la.

<sup>2</sup> Jè xita xi sìikinda naxandá-la Nainá mochjeén-né nga ndaà s'iin mé-ne nga mì yá xi ch'o kitso-la. Jngoò chjoón s'e-la; jngoò xita xi indaà tjín ikon; xita xi ndaà kosòn-la yijo-la; xita xi yaxkón nga ndaà tísíjchá yijo-la; xi ndaà sís'in-la xita xi bijchókon; xita xi ndaà ma-la okóya;

<sup>3</sup> xi m̀tsà x̄it̄a ch'j; xi m̀tsà x̄it̄a k̄jaán-ko; xi m̀tsà t̄on chijé kjòtsjakeè. Jè x̄it̄a xi mochjeén xi ndaà x̄it̄a, xi m̀tsà k̄joas̄i s̄is'in-la, xi m̀tsà t̄on kájno-la.

<sup>4</sup> Mochjeén-né nga ndaà kjotíxoma-la x̄it̄a ni'ya-la; ndaà s̄iikixi ixti-la mé-ne nga s'e-la kjoxkón ixti t̄ikoā s̄iikitasòn koni s'in tsò x̄it̄a jchínga-la.

<sup>5</sup> Tsà mìkiì ma-la otíxoma-la x̄it̄a ni'ya-la, ¿kó s'in koma s̄iikinda x̄it̄a naxandá-la Cristo?

<sup>6</sup> Jè xi s̄iikinda x̄it̄a naxandá-la Nainá jè xi mochjeén xi kjòtseé kòkjeiín-la, mé-ne nga mì 'nga ikon koma-ne nga mì k̄jo'in s'e-la koni komàt'in x̄it̄a neií.

<sup>7</sup> Mochjeén-né nga ndaà s̄iijchá yijo-la mé-ne nga skoexkón-ne j̄nà x̄it̄a xi mìkiì mokjeiín-la it'aà ts'e Cristo nga mì ch'o k̄jna, nga mì jè x̄it̄a neií s̄iikijne-la.

### *Kjoa xi mochjeén ts'e x̄it̄a xi s̄iichját'aà-la naxandá-la Nainá*

<sup>8</sup> K'oaá t̄is'in t̄jín ts'e x̄it̄a xi s̄iikitasòn xá nga s̄iichját'aà-la x̄it̄a naxandá-la Nainá, j̄nà mochjeén x̄it̄a xi yaxkón nga ndaà nchisíjchá yijo-la. Mikiì koma s̄iikjat̄j̄ya-la 'én xi ch̄ja. Mikiì koma xán koahjtako. Mikiì koma t̄on chijé kotsjakeè.

<sup>9</sup> Mochjeén-né nga ndaà kàtafit'aà-la k̄joat̄j̄'ma xi jye tsakó Nainá koni s'in mokjeiín-ná it'aà ts'e Cristo. T̄ikoā mochjeén-né nga tsjeè kàtasíkítsajna kjohítsjeèn-la.

<sup>10</sup> J̄nà x̄it̄a xi s̄iikitasòn xá nga s̄iichját'aà-la x̄it̄a naxandá-la Nainá, ítjòn kàtachit'aà tsà n̄imé kjoa t̄jín-la, ikjoàn, k'eé kàtasíkitasòn.

11 K'oaá t̄is'ín t̄jín ts'e íchjín; mochjeén-né nga yaxkón nga ndaà nchisíjchá yijo-la. Mì 'én ndiso k̄ichja. Indaà k'oeè ikon. Ndaà s̄iikitasòn yije n̄ita mé kjoa-ne.

12 Jè x̄ita xi s̄iikitasòn xá nga síchjât'aà-la x̄ita naxandá-la Nainá, mochjeén-né nga tà jngoò chjoón s'e-la. Ndaà k̄atátixoma-la ixti-la k̄o x̄ita ni'ya-la.

13 J̄nà x̄ita xi ndaà s̄iikitasòn xá koi, ìsa ndaà jchaxkón koa ìsa 'ñó ndaà s'e ikon koni s'ín mokjeín-la it'aà ts'e Cristo Jesús.

### *Kjoa'ma-la Nainá*

14 Mejèn-na nga kjíkon n̄iton-lè, tanga tsà koií n̄achrjein-la k̄ochrjein-ya-na, k'oaá ma-ne tikjì-lè xojon jè

15 mé-ne nga jcha-ne kós'ín k̄itsajna<sup>o</sup>á x̄ita xinguiá ya j̄iìn naxandá-la Cristo xi t̄jnakon. Jè naxandá-la Cristo t̄jya tsja 'én kixi-la Nainá.

16 Nguì 'én kixi-né nga 'ñó jeya jè kjoa'ma-la Nainá xi jye tsakó koni s'ín yaxkoán Nainá: Nainá, x̄itaá komà nga j'ì ì isò'nde; it'aà ts'e In̄ima Tsjeè-la ki'ya-la nga t̄jín-la kjoakixi; j̄nà àkjale k̄ijtseè-né; 'én-la kinokjoà<sup>y</sup>j̄iìn-la ngats'ì xi mìtsà x̄ita judío; nga t̄jtsa isò'nde kòkjeín-la x̄ita it'aà ts'e Cristo; jeya kitjoétjò-ne ján ngajmì.

## 4

### *X̄ita xi mìtsà 'én kixi kòkòya*

1 Tanga jè In̄ima Tsjeè-la Nainá ndaà bénoj<sup>m</sup>íya-ná nga tsò: k'e nga chiba n̄achrjein chija-ìsa-la nga kjoíì jngoò k'a Cristo, s'eé x̄ita xi

mì tì kii kòkjeiín-là it'aà ts'e Cristo. Yaá kjit'aà-là inìma ch'o-là neíí xì konachan koa kjohítsjeèn-là neíí sikkitasòn.

<sup>2</sup> Jñà kji'nchré-là xita ndiso xi jò isén tjín-là. Xita koi, nga jye kjòtájaàjìin kjohítsjeèn-là, mì tì kinda fikò-ne kjoach'o xi nchis'ín.

<sup>3</sup> Jñà xita koi mìkii tsjá'nde nga kixan xita. Tikoáá tjín tsojmì xi ma chine, mìkii tsjá'nde nga koma chjine. Tanga tsojmì koi, Nainá tsibíndaà nga tjí'nde-là nga koma skine xita xi mokjeiín-là kò xi ndaà tíjìin-là kjoakixi. K'e nga skine tsjá-là kjondaà Nainá.

<sup>4</sup> Ngats'ii tsojmì xi Nainá tsibíndaà, ndaà-né, mìkii koma kìnáchrjenguaá. Koma sikkjeén yije tsà k'oi-lá kjondaà Nainá k'e nga sikkjeén.

<sup>5</sup> Jè 'én-là Nainá sùtsjeè tsojmì k'e nga kìnókjoat'aà-lá.

### *Jngòò chì'nda-là Cristo xi ndaà síxá*

<sup>6</sup> Ji, tsà k'oas'ín kòkóya-là jñà xita xinguaá kjoa koi, 'nó ndaà síxát'aà-là Cristo Jesús. Skasòn-isa kjohítsjeèn-lè it'aà ts'e 'én xi mokjeiín-ná kò kjohítsjeèn xi ndaà tjín xi ndaà tì'mètjìngui-là.

<sup>7</sup> Tanga kì taxki nìs'in-là 'én jchínga ts'e isò'nde xi nímé chjí-là xì tà kjohítsjeèn-là xita. Tinè-là yijo-lè nga chàxkoín Nainá.

<sup>8</sup> Tsà kínè-lá yijo-ná nga k'oi-lá nga'nó, sakó chiba-là kjondaà, tanga tsà kínè-lá inìma-ná nga ndaà jchàxkoán Nainá, isáá sakó-ná kjondaà xi mochjeén-ná nga kjit'aà nachrjein. Sakó-ná kjondaà i it'aà nangui kò nga koma iskan tikoáá sakó-ná ján ngajmì.



<sup>9</sup> 'Én koi, 'én kixi-né. Mochjeén-né nga kàtakjeiín yije-la xita.

<sup>10</sup> Koií k'oas'ín binè-lá xá yijo-ná, tikoā nìkjaán kjo'in nga jè titsachiñá-lá Nainá xi tijnakon xi ma-la ochrjekàjìin kjo'in ngats'iì xita. Jñà-né xi kitjokàjìin kjo'in xi mokjeiín-la it'aà ts'e Cristo.

<sup>11</sup> K'oaá s'ín tatixoma-la jñà xita, k'oa tì s'ín takóya-la 'én koi.

<sup>12</sup> Kì yá xi ochrjekàngui-lè nas'ín nguì sa ixti-ìsi. Ya ijìin-la xita xi mokjeiín-la it'aà ts'e Cristo, jì, ndaà t'in ítjoin mé-ne skíngui-ne kós'ín nokjoi, kós'ín 'nì, kós'ín tjòcha 'yi Nainá ko xita, [kós'ín ndaà tìjna inìma-lè], kós'ín mokjeiín-lè it'aà ts'e Nainá, kós'ín tsjeè tìnìjchí yijo-lè nga nguixkon Nainá.

<sup>13</sup> Skanda k'e nga kìjchokon-lè, k'oaá s'ín t'iin: tìxkejìin-la xita 'én-la Nainá; tìnè-la nga 'nó kàt'eé-la ikon; tikoā takóya-la.

<sup>14</sup> Kì nìjchàajìin-jèn nga s'ixát'aà-la Nainá it'aà ts'e k'otjò xi kitjoé-lè k'e nga jñà xita jchínga-la naxandá-la Nainá tsohósòn-lè tsja nga jñà kiichja ngajo-la Nainá it'aà tsiji.

<sup>15</sup> It'aà ts'e kjoa koi, kjit'aà nachrjein tiyakoi, tikoā tixákoii mé-ne nga skoe yije-ne xita nga ndaà tímajchíngakoi.

<sup>16</sup> Ndaà tikindii yijo-lè mé xi 'nì. Tikoā t'iin kindá jè 'én xi okooya-la xita. Kixi tìjni. Tsà k'oas'ín sikitasoin, ngaji, kitjokàjìin kjo'in; tikoáá kitjokàjìin kjo'in jñà xita xi 'nchré-lè.

## 5

*Kjondaà xi mochjeén it'aà ts'e xita xi kjeiì*

1 Jñà xit̃a xi jye 'ñó jchínga, k̃i tax̃ki ñikaká-l̃a; k'oaá s'ín t̃eñojmíya-l̃a koni tsà na'èn-lè ma; t̃ikoa jñà xi is̃a ixti-isa, k'oaá s'ín t̃eñojmíya-l̃a koni tsà 'ndsi ma.

2 Jñà íchjín xi jye 'ñó jchínga, k'oaá s'ín t̃eñojmíya-l̃a koni tsà nea-lè ma. Jñà xi íchjín ixti k'oaá s'ín t̃eñojmíya-l̃a koni tsà tichji ma nga nguì tsjeè tíjna kjoht̃sjeèn-lè.

3 T̃is̃ikoò jñà íchjín xi jye k'en x'in-l̃a tsà kixi kjoa nga tsjìn xi osìko.

4 Tsà tjín íchjín ka'àn xi tjín-l̃a ixti, k̃o tsà tjín-l̃a ixti 'ndeí, ixti koi, ítjòn k̃atasíkitasòn ya ni'ya-l̃a kós'ín beèxkón Nainá. K̃atasìko xit̃a xíkjín, mé-ne nga tsjá ngajo-l̃a kjoat̃jòcha ts'e xit̃a jchínga-l̃a. Kjoa koi, ndaà tjín. K'oaá s'ín sasén-l̃a Nainá.

5 Jè chjoón ka'àn xi kixi kjoa nga tíjna tajngoò, Nainá 'ñót'aà-takòn k̃o ñachrjein k̃o ñitjen bítsi'ba nga chjat'aà-l̃a Nainá.

6 Tanga jè chjoón ka'àn xi kjotsja ts'e isò'nde xi ch'o tjín tsjá-l̃a yijo-l̃a, it'aà ts'e Nainá tíjnak'en-né nas'ín tíjnakon.

7 K'oaá s'ín tatixoma-l̃a kjoa koi mé-ne nga ndaà s̃ijchá-ne yijo-l̃a nga mì yá xi ch'o k̃itso-l̃a.

8 Tsà yá xi mìkìl s̃ìkinda xit̃a xíkjín nga s̃ijchjat'aà-l̃a, mats'iãko ítjòn-ne xi ya títsajnak̃o ni'ya-l̃a, tsà mì k'oaá s'ín k̃osìko xíkjín, mìkìl nchisíkitasòn 'én xi mokjeiín-l̃a it'aà ts'e Cristo. Is̃aá ch'o nchisíkítsajna yijo-l̃a mì k'oaá-ne koni jñà xit̃a xi mìkìl mokjeiín-l̃a 'én-l̃a Nainá.

9 Íchjín ka'àn xi s̃it'aà xojon nga kochjat'aà-l̃a, tà jñà-né xi tsato jàn kaàn nó tjín-l̃a xi kixi tsibìtsajnak̃o x'in-l̃a,

10 Jñà xi 'ya-là nga ndaà kisìjchá yijo-là ts'e xá xi ndaà tjín: tsà ndaà kisìjchá ixti-là, tsà ndaà kisis'in-là xità xi ijchòkon ni'ya-là, tsà tsaníno ndsokò xità-là Cristo nga ndaà kisis'in-là, tsà kisichját'aà-là xità xi kjoa títajìin. Tsà k'oas'ín kisikitasòn yije xá xi ndaà tjín, koma sít'aà xojon.

11 Tanga jñà íchjín ka'àn xi sa ixti ìsa mìkìl koma xojon sít'aà. K'e nga x'ín kjoaajìin-là, mìtsà 'iín koma-là nga kìnchat'aàxìn-là Cristo nga kixan ìjngò k'a-ne.

12 Tsà k'oas'ín s'iin, kjo'iín s'e-là nga mìkìl nchisíkitasòn koni s'ín kitsjaà tso'ba nga sa ítjòn.

13 Íchjín koi, tìkoáá mangaá-là nga xkì xi ján ni'ya binchimajto. Ma ts'eè-né. Mìtsà tà ma ts'eè. Tìkoáá 'én ndiso bíxkó. Chjajìin chja'a ñánda mì jñà oko-là.

14 'An, k'oáá s'ín mejèn-na nga kàtixan ìjngò k'a-ne jñà íchjín ka'àn xi sa ixti ìsa. Kàtas'e-là ixti. Ndaà kàtatíxoma ni'ya-là mé-ne nga mì ch'o kìchjajino-ná xi kondra.

15 Tjín i'nga íchjín ka'àn xi jye tsohófaya-ne, jè kiit'aà ìjngò k'a-là xità neií.

16 Tsà jngò xità xi mokjeiín-là 'én-là Nainá tsà tjín xíkjín xi chjòón ka'àn, mochjeén-né nga kàtasíchját'aà-là xíkjín mé-ne nga mì jè naxandá-là Cristo 'ñó skanè-ne xá. Jè naxandá-là Cristo komaá kosìkò xi kixi kjoa nga nguì ndí chjòón ka'àn ìma.

17 Jñà xità jchínga xi ndaà otíxoma ya naxandá-là Nainá, ok'ín-là nga ìsa ndaà jchaxkón koa kochját'aà-là xi mochjeén-là, mats'iaiko-ne jñà xi chjaya koa okóya 'én-là Nainá.

18 Xojon-la Nainá, k'oaá s'ín tichja nga tsò: “Jè nchraja xi síxá, kì nà'ya bì'a tso'ba.” Tìkooá tjí't'aa xi tsò: “Jè xita xi síxá, mochjeén-né nga kàtachjí-la.”

19 Kì kii nìs'in-la tsà yá xi óngui xita jchínga xi otíxoma ts'e naxandá-la Nainá tsà mì jò jàn ma-ne xita xi kijtseè-ne xkon kjoa xi komà.

20 Tanga jña xita jchínga xi ótsji jé-isa, tìkaká-la nga nguixkon ngats'ìi xita naxandá-la Nainá, mé-ne jña xita xi i'nga k'oaá s'ín sincháxkón-ne.

21 Tìbìnè-lè nga nguixkon Nainá ko Na'èn-ná Jesucristo ko àkjale-la xi xó jè jaajìin-ne, ndaà tìkitasoìn kjoa koi. Nìmé kjoa xi bìndaajìin k'e nga kj'eè kii 'ya-la tsà kixi kjoa. Kì chjaajìin xita xi nìs'in-la; ngàsòn tìs'in yije-la.

22 Kì yá xita xi taxki chjaajìin nga kjósòn-la ndseji k'e nga k'oi-la xá jìin naxandá-la Nainá. Ítjòn ndaà tìkítjìin mé-ne nga mì jì kòkòt'aà-lè jé-la xita xi kj'eji. Tsjeè tijni.

23 Nga ch'in tjin kjit'aà-la indso'boi, kì tà nandá 'yoi, tìkooá t'i chibi nandá vino.

24 Tjin i'nga xita xi tìk'e 'ya-la jé-la k'e nga tìkj'eè sindaajìin. Tanga tìkooá tjin i'nga xi iskan 'ya-la.

25 K'oa tìs'ín tjin xá xi ndaà tjin, tjin xi nìton beè xita. Tìkooá tjin xá ndaà xi mì nìton 'ya-la tanga mìkì koma jngòò k'a sijna'ma. Iskan jcha-la.

## 6

1 Ngats'ìi xita naxandá-la Nainá xi chì'nda títajna'ño, ndaà kàteèxkón nei-la mé-ne nga mì yá xi ch'o kichajno-la Nainá ko 'én xi okoòyaá it'aà ts'e Cristo.

2 Jña xita chì'nda xi mokjeiín-la nei-la it'aà ts'e Cristo, mochjeén-né nga ngàsòn ndaà kàteèxkón

nei-la nga 'ndseé joó it'aà ts'e Cristo. Ìsaá ndaà kàtasíxá-la nga ngàsòn mokjeiín-la 'én-la Nainá tìkoà tsjakeè xíkjín.

Jñà 'én koi, takóyi tìkoà tìnókjoayi.

*Kjoa xi sakó-ná k'e nga tòn matsjachaá*

<sup>3</sup> Tsà t́jín xítà xi kj'eíí tsò 'én xi okóya nga mì t́jngòò ikon koni tsò 'én ndaà-la Na'én-ná Jesu-cristo tìkoà mìkìì t́jngòò ikon it'aà ts'e kjotíxoma koni s'ín yaxkoán Nainá.

<sup>4</sup> Xítà koi, xítà 'nga takòn-né, nímé machiya-la. 'Ñó tsjakeè nga ótiya-ne 'én xi nímé chjí-la. Yaá nchrobát'aà-ne nga maxítakòn-chaá xinguiáá, nga bixkán-kjoaá, nga nokjoàjno-lá xinguiáá 'én xi ch'o tsò, tìkoà ch'o nìkítsjeèn it'aà ts'e xítà xi kj'eíí.

<sup>5</sup> Tìkoáá yaá nchrobát'aà-ne nga kjit'aà nàchrjein nchikjaán-kjoò jñà xítà xi mì kixí síkjeén kjohítsjeèn-la kò mì kjoakixí fit'aà-la. K'oaá s'ín síkítsjeèn, tsò-né: tsà ndaà jchaxkoán Nainá, yaá sakó-ná tòn. Ngaji, kì k'oaá t́jín kjoa xi nìkítsjììn.

<sup>6</sup> Kixíí kjoa, tseé kjondaà sakó-la xítà k'e nga beèxkón Nainá tsà tìkoà tsja t́jín-la inìma-la mé xi t́jín-la.

<sup>7</sup> Nga nímé xi kich'á k'e nga kits'iaán ì isò'nde. Tìkoáá nímé xi kjikoaá k'e nga kiyá.

<sup>8</sup> Tsà t́jín-ná tsojmì xi chineé koà t́jín-ná nikje xi chíkjá, mochjeén-né nga tsjaá ḱjngòò-lá takoán.

<sup>9</sup> Tanga jñà xítà xi mejèn-la kjoanchíná, nga mìkìì chíkjoako-la kjohítsjeèn xi ch'o t́jín nga ḱjìn tsojmì mejèn-la, yaá kixongui ch'an koà yaá s'ingui'ñó. 'Ñó mejèn-la kjoa xi nímé chjí-la koà xi ch'o síko-ná, kjoa xi síkíts'ón xítà koà yaá chijajììn.

10 K'e nga ton matsjachaá, yaá mats'ia-ne kjoa ts'e jé kō ngats'ìi kjoa xi ch'o tjin. Tjin i'nga xita xi jye chinchat'aaxìn-la kjoa xi mokjeín-ná it'aà ts'e Cristo jè ngatji-la nga tse ton mejèn-la. K'oaá s'ín ma-ne nga tijñà-ne tse kjo'in tsjá-la yijo-la.

*Tìnè-la yijo-lè kjoa xi mokjeín-lè*

11 Tanga ngaji xi xita-la Nainá 'mì-lè, tisit'aaxìn-la ngats'ìi kjoa koi. Jè t'in tjingui-la xi kjoakixi. Jchaxkoín Nainá. Ndaà kàtakjeín-lè it'aà ts'e Cristo. Kàtas'e-lè kjoatjòcha. Kàtas'e-lè kjoatsetakòn. Indaà kjoa tikijni inima-lè.

12 Ndaà tixkàtji kjoa xi mokjeín-ná it'aà ts'e Cristo. Kì nikjna-jèn ndiyá kixi ts'e kjoabinachon xi mìkiì fehet'aà nita kjé-ne. Nga koií xá kiichja-lè Nainá. Ngaji jyeé k'oas'ín ndaà kits'ìi ndsoboi nga kinikixiyi 'én xi mokjeín-lè it'aà ts'e Cristo nga nguixkon xita xi kjin ma-ne nga ki'nchré.

13 I'ndeij jngoò xá tibìnè-lè nga nguixkon Nainá xi síkítsajnakon yije nita mé xi tjin, tikoá nguixkon Jesucristo xi ndaà kitsjaà tso'ba nga kisikixiya 'én ndaà-la k'e nga kiichja nga nguixkon Poncio Pilato.

14 K'oaá s'ín tìhotixoma-lè, ndaà tikitasòin kjotixoma koi; kì nikjatjìya-la mé-ne nga mì yá xi kochrjengui-lè skanda k'e nga kjoij ijngoò k'a Na'èn-ná Jesucristo.

15 K'e nga kijchòya nachrjein, Nainá, k'oaá s'ín sìikitasòn yije kjoa koi. Mé tà ndaà-la Nainá nga jè tajngoò tíhotixoma. Jè tjina ítjòn-la jñà xi xitaxá ítjòn títsajna tikoá tjina ítjòn-la jñà xi xita sko-la títsajna.

16 Tajngoò Nainá xi xó k'oas'ín tjina-ne nga mìkiì biyaà. Yaá tjijnajin kjoahiseèn ñánda mì yá xi koma kijchò kinchat'aà-la. Ni saá jngoò xita beèxkon

nì mìkì tǐ'nde-la nga skoexkon. Nainá, kǐt'aà nàchrjein jeya kàtǐjna. Kàtayaxkón kjotíxoma-la nǐta kjé-ne. K'oas'ín kàtama.

<sup>17</sup> Jǐnà xǐta nchiná xi tǐn ì isò'nde, k'oaá s'ín tìnè-la: “Kì bí'nga-la ikon.” Kì koií ma'ñót'aà ikon kjoanchiná xi tǐn-la nga tà nǐton fehet'aà. Jè kàtama'ñót'aà ikon Nainá xi tǐnakon nga jè tsjá yije-ná xi mochjeén-ná skanda síkatonè-la mé-ne nga kò kjotsja síkjeén tsojmì xi tsjá-ná.

<sup>18</sup> Koatìn-la, kjondaà kàtas'ín. Kàtas'e-la kjoanchiná nguixkon Nainá it'aà ts'e kjondaà xi s'ín. Kì kjoaxkon fikjaá, kò inima-la kàtatsjá itsé-la xíkǐn mé xi tǐn-la.

<sup>19</sup> Tsà k'oas'ín sìkitasòn nàchrjein ì'ndeì, s'eé-la kjoanchiná xi mìkì kjoehet'aà k'e nga jye títsajna nguixkon Nainá. Tìkoaá tjoé-la kjondaà xi nguì ts'e kjoabinachon.

### *'Én xi fehet'aà-ne*

<sup>20</sup> Ngaji Timoteo, ndaà tǐkitasoìn 'én ndaà-la Nainá xi jǐ kjòngatsjei. Kì kù na'yà-la 'én ndiso xi nǐmé chǐ-la. Kì kù nìs'in-la kjoa xi chitiya-ná ts'e kjoachjine ndiso.

<sup>21</sup> Tǐn i'nga xǐta xi k'oa tǐn kjohítsjeèn fitjingui-la. K'oaá ma-ne nga chinchat'aaxìn-la kjoa xi mokjeiín-ná it'aà ts'e Cristo.

Jè kàtǐnakò-lè kjondaà-la Nainá.

**Mazatec, San Jerónimo Tecóatl**  
**New Testament in Mazatec, San Jerónimo Tecóatl**  
**Mazateco de S Jeronimo Tecoatl; maa**  
**(MX:maa:Mazatec, San Jerónimo Tecóatl)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mazatec, San Jerónimo Tecóatl

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Contributor: Bible League International

Mazateco, San Jerónimo Tecóatl [maa], Mexico

**Copyright Information**

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Mazatec, San Jerónimo Tecóatl

**© 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.



Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-05-10

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 10 May 2025 from source files dated 10 May 2025

9f778253-d34e-5037-af35-7bca16479aa0